Canon

LS-355TS

INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI
AANWIJZINGEN
INSTRUKTIONER
KÄYTTÖOHJEET
ANVISNINGAR

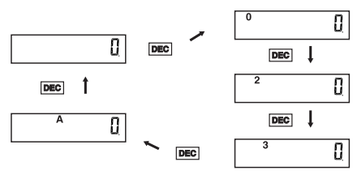
INSTRUÇÕES
ΟΔΗΓΙΕΣ
使用说明书
설명서

PUB E-IM-2150
PRINTED IN CHINA

CALCULATION	OPERATION	DISPLAY
▼ Mixed		
	ON CA DEC (set to 2)	(0.)
140–35+22=127	140 − 35 + 22 =	(127.00)
2x⅔=3=6	2 × 2 ⅔ 3 =	(6.00)
–7x9=–63	7 ±/− × 9 =	(–63.00)
(2+4)÷3x8.1=16.2	2 + 4 ÷ 3 × 8 . 1 =	(16.20)
▼ Constant		
2+3=5	2 + 3 =	(5.00)
4+3=7	4 =	(7.00)
1–2=–1	1 − 2 =	(–1.00)
2–2=0	2 =	(0.00)
2x3=6	2 × 3 =	(6.00)
2x4=8	4 =	(8.00)
6÷3=2	6 ÷ 3 =	(2.00)
9÷3=3	9 =	(3.00)
▼ Power, Fraction		
3^4 =81	3 × = = =	(81.00)
1/5=0.2	5 ÷ =	(0.20)
1/(2x3+4)=0.1	2 × 3 + 4 ÷ =	(0.10)
▼ Add Mode	DEC (set to A)	
$14.90+$0.35–$1.45		
=$13.80	1490 + 35 − 145 =	(13.80)
▼ Percentage	DEC (set to 2)	
1200+(1200x20%)		
=1,440	1200 + 20 %±	(1'440.00)
1200–(1200x20%)		
=960	1200 − 20 %±	(960.00)
▼ Memory		
3x4= 12	3 × 4 M±	(M 12.00)
–) 6÷0.2= 30	6 ÷ 0 . 2 M=	(M 30.00)
–18	RM/CM	(M –18.)
+) 200	200 M±	(M 200.00)
182	RM/CM (Recall Memory)	(M 182.)
	RM/CM (Clear Memory)	(182.)

▼ Tax		
Tax Rate Set		
Tax Rate = 5%	CA TAX+	(TAX% 0.)
	5 TAX+	(TAX% 5.)
Recall Tax Rate	CA TAX−	(TAX% 5.)
Add the Tax Amount		
Price $2,000 without tax	2000	(2'000.)
Selling price with tax? ($2,100)	TAX+	(TAX+ 2'100.00)
Tax amount? = ($100)	TAX+	(TAX 100.00)
Deduct Tax Amount		
Selling price $3,150 with tax	3150	(3'150.)
Price without tax? ($3,000)	TAX−	(TAX− 3'000.00)
Tax amount? = ($150)	TAX−	(TAX 150.00)
▼ Business	M↔B (set to B)	
Calculating Cost		
Selling Price : $1,500	1500 SELL	(B S 1'500.)
Profit Margin : 30%	30 MRG%	(B C 1'050.00)
Cost =? ($1,050)		
Calculating Selling Price		
Cost : $2,000	2000 COST	(B C 2'000.)
Profit Margin : 20%	20 MRG%	(B S 2'500.00)
Selling Price =? ($2,500)		
Calculating Profit Margin		
Cost : $1,500	1500 COST	(B C 1'500.)
Selling Price : $2,000	2000 SELL	(B M% 25.00)
Profit Margin =? (25%)		
▼ Overflow	M↔B (set to M)	
1) 123456789x78900	123456789 × 78900 =	(E 9.74074065210)
=9740740652100 (ERROR)	C/CE	(9.74074065210)
2) 999999999999 (Add to Memory)	999999999999 M±	(M 999'999'999'999.)
123 (Add to Memory)	123 M±	(M E 1.00000000012)
	C/CE	(M 1.00000000012)
	CA	(0.)
3) 6÷0=0 (ERROR)	6 ÷ 0 =	(E 0.)
	C/CE	(0.)

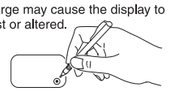
Decimal point selection / Dezimalpunktauswahl / Choix du point décimal / Selección del punto decimal / Gestione punto decimale / Selecteren van het decimaalteken / Valg af decimalpunkt / Desimaalipilkun valinta / Val av decimalkomma / Selecção de ponto decimal Επιλογή υποδιαστολής / Выбор десятичной запятой 小数点选择 / 小數點選擇 / 소수점 자리 선택



ENGLISH

POWER SUPPLY
This calculator comes with a dual power source. The duration of a lithium battery depends entirely on individual usage. When the battery is exhausted, you can still use the solar cell to power the calculator.
(**Note:** Do not attempt to change the battery by yourself. Have a Canon Service Center change the battery for you).

■ Electromagnetic interference or electrostatic discharge may cause the display to malfunction or the contents of the memory to be lost or altered. Should this occur, use the tip of a ball point pen (or similar sharp object) to press the [RESET] button on the back of the calculator. After resetting, be sure to set the tax rate again.



CALCULATING WITH DECIMALS
DEC **Decimal Point Selector Key –** Used for designating the decimal point position for calculation result. Each time DEC is pressed, the decimal point will be changed as 0 2 3 A. Floating calculation are performed when there is no decimal point indicator on dispaly.
A(Add-Mode) – Addition and subtraction are performed with an automatic 2-digit decimal. It is convenient for currency calculation.

MEMORY / BUSINESS SALES CALCULATION
M↔B **–** Used for selecting the Memory Calculation function or Business Sales Calculation function. Press M↔B to perform Business Sales Calculation, then "**B**" will be displayed. Press M↔B successively, then Memory Calculation are perfomed and there should be no indicator on LCD display.

BUSINESS SALES CALCULATION
COST SELL MRG% **–** Used for calculating the cost, selling price and profit margin amount. Enter the value of any 2 items to obtain the balance value item. (e.g. enter the value of the cost and the selling price to obtain the profit margin %.)

TAX CALCULATION
CA SET **Store the Tax Rate –** Press CA SET and enter the tax rate figure, then press SET to store.
CA RECALL **Recall the Tax Rate –** Press CA RECALL to recall the current tax rate.
TAX+ **Add Tax Key –** Used for adding the tax amount to the displayed figure.
TAX− **Deduct Tax Key –** Used for deducting the tax amount from the displayed figure.

OVERFLOW FUNCTION
In the following cases, when "E" is displayed, the keyboard is electronically locked, and further operation is impossible. Press C/CE to clear the overflow.
The overflow function occurs when:
1. The result or the memory content exceeds 12 digits to the left of the decimal point.
2. Dividing by "0".

SPECIFICATION
Power Source: Please refer to the product backside
Automatic Power-off: approx. **7 minutes**
Usable Temperature: 0˚C to 40˚C (32 F to 104 F)
Dimensions: 110.5mm x 69.5mm x 15mm (W x L x H) / 4-23/64" x 2-3/4" x 19/32" (W x L x H) (close)
110.5mm x 133.5mm x 9.5mm (W x L x H) / 4-23/64" x 5-17/64" x 3/8" (W x L x H) (open)
Weight: 79g (2.79 oz)
(Subject to change without notice)

DEUTSCH

ENERGIEVERSORGUNG
Dieser Rechner kommt mit einer doppelten Energiequelle. Die Dauer der Lithiumbatterie hängt völlig vom individuellen Gebrauch. Wenn die Batterie erschöpft ist, kann man zur Energieversorgung des Rechners immer noch die Solarzelle benutzen.
(**Hinweis:** Versuchen Sie nicht, die Batterie selbst auszutauschen. Überlassen Sie das dem Canon-Kundendienst.)

■ Eine elektromagnetische Interferenz oder eine elektrostatische Entladung können Displayfehlfunktion oder Verlust bzw. Änderung des Speicherinhalts verursachen. Wenn das geschieht, benutzen Sie die Spitze eines Kugelschreibers (oder eines ähnlichen dünnen Gegenstands), um die Rückstelltaste [RESET] auf der Rechnerrückseite zu drücken. Nach der Rückstellung stellen Sie wieder den Steuersatz ein.

RECHNEN MIT DEZIMALSTELLEN
DEC **Dezimalpunktauswahltaste -** Dient zur Bestimmung der Dezimalpunktposition fur berechnete Ergebnisse. Jedes Mal, wenn DEC gedrückt wird, wird der Dezimalpunkt auf 0 2 3 A verändert.
Fließberechnungen werden ausgeführt, wenn am Display keinen Dezimalpunkt erscheint.
A (Addiermodus) - Addieren und Subtrahieren erfolgen automatisch mit einem 2-stelligen Dezimalwert. Das ist bequem zur Währungsumrechnung.

SPEICHERWERT / BUSINESS
M↔B **–** Dient zur Auswahl der Funktion zur Berechnung mit dem Speicherwert oder der Funktion zur Businessberechnungen. Drücken Sie M↔B zur Ausführung von Businessberechnungen und am Display erscheint "**B**". Drücken Sie wiederholt M↔B und es wird mit dem Speicherwert berechnet, wobei keine Anzeige am LCD-Display erscheint.

GESCHAFTLICHE VERKAUFSKALKULATION
COST SELL MRG% **–** Dient zur Berechnung des Ausgaben-, Verkaufspreis- und Gewinnspannewerts. Geben Sie 2 beliebige Werte ein, um deren Bilanzwert zu errechnen. (Geben Sie z. B. den Wert der Ausgaben und des Verkaufspreises ein, um die Gewinnspanne in % zu errechnen.)

STEUERBERECHNUNG
CA SET **Den Steuersatz speichern -** Drücken Sie CA SET und geben Sie den Steuersatzbetrag ein. Dann drucken Sie SET, um den Steuersatz zu speichern.
CA RECALL **Den Steuersatz wieder aufrufen -** Drücken Sie CA RECALL, um den gespeicherten Steuersatz wieder aufzurufen.
TAX+ **Steueraddiertaste -** Dient zum Addieren des Steuerbetrags zum angezeigten Betrag.
TAX− **Steuerabzugstaste -** Dient zum Abziehen des Steuerbetrags vom angezeigten Betrag.

ÜBERLAUFFUNKTION
In folgenden Fällen, wenn am Display "E" erscheint, ist die Tastatur elektronisch verriegelt, und der weitere Betrieb ist unmöglich. Drücken Sie C/CE, um den Überlauf zu löschen.
Die Überlauffunktion erfolgt, wenn:
1. Das Ergebnis oder der Speicherinhalt 12 Stellen links vom Dezimalpunkt überschreitet.
2. Es durch "0" geteilt wird.

SPEZIFIKATION
Energiequelle: Bitte sieh auf der Rückseite des Produkts.
Ausschaltautomatic: nach ca. **7 Minuten**
Betriebstemperatur: 0˚C bis 40˚C (32˚F bis 104˚F)
Abmessungen: 110.5mm x 69.5mm x 15mm (B x L x H) (Ende)
110.5mm x 133.5mm x 9.5mm (B x L x H) (Geöffnet)
Gewicht: 79 g (2.79 oz)
(Änderungen ohne Mitteilung vorbehalten)

FRANÇAIS

ALIMENTATION
Cette calculatrice dispose d'une double source d'énergie. La durée de vie d'une pile au lithium dépend complètement de l'usage particulier qui en est fait. Quand la pile est épuisée, vous pouvez encore utiliser la calculatrice grâce à la cellule solaire qui procurera l'alimentation.
(**Note :** N'essayez pas de changer la pile vous-même. Le service Canon le fera pour vous.)

■ Une interférence électromagnétique ou une décharge électrostatique peuvent amener un dysfonctionnement de l'affichage ou une perte ou altération du contenu de la mémoire. Si cela devait arriver, utiliser l'extrémité d'un stylo-bille (ou tout objet pointu similaire) pour appuyer sur le [RESET] bouton en arrière de la calculatrice. N'oubliez pas de réintroduire le taux de TVA après cette opération

UTILISATION DE DECIMALES
DEC **Touche de sélection du point décimal -** utilisé pour choisir la position du point décimal pour le résultat des calculs. Chaque fois que la touche DEC est appuyée, le point décimal passera à 0 2 3 A. Les calculs en virgule flottante sont réalisés quand il n'y a aucun point décimal affiché sur l'écran.
A (mode Addition) - Les additions et les soustractions sont alors effectuées automatiquement avec deux chiffres décimaux. Cela est pratique pour les calculs courants.

CALCULS EN MEMOIRE / CALCULS FINANCIERS
M↔B **–** Utilisé pour le choix de la fonction Calcul En Mémoire ou la fonction Calcul Financier. Appuyez sur M↔B pour effectuer des calculs financiers;« **B** » sera alors affiché sur l'écran. Appuyez sur M↔B successivement; les calculs utilisant la mémoire seront alors effectués et il n'y aura plus d'indication particulière sur l'écran.

CALCUL DES VENTES
COST SELL MRG% **–** Utilisé pour effectuer des calculs du coût, du prix de vente et de la marge bénéficiaire. Introduisez la valeur de deux de ces informations pour obtenir la troisième. (Par exemple : introduisez la valeur du coût et du prix de vente pour obtenir la marge bénéficiaire.)

CALCULS DE TAXES (TVA)
CA SET **Mémorisation du taux de TVA -** appuyez sur CA SET et entrez le taux de TVA, puis appuyez sur SET pour mémoriser.
CA RECALL **Rappel du taux de TVA -** appuyez sur CA RECALL pour afficher le taux de taxe mémorisé.
TAX+ **Touche ajout de taxe -** utilisée pour ajouter le taux de taxe mémorisé à l'affichage en cours
TAX− **Touche soustraction de taux de taxe -** utilisée pour soustraire le taux de taxe mémorisé à l'affichage en cours

DEPASSEMENT DE CAPACITE
Dans les cas suivants : Quand « E » est affiché, le clavier est bloqué et plus aucune opération n'est possible. Appuyez sur C/CE pour débloquer la calculatrice.
Le dépassement de capacité se produit quand :
1. Le résultat ou le contenu de la mémoire dépassent douze chiffres à gauche du point décimal.
2. Division par « 0 ».

SPECIFICATIONS TECHNIQUES
Alimentation : Voir l'information au dos de l'appareil
Misehors circuit automatique: approx. **7 minutes**
Température d'utilisation : 0˚C à 40˚C (32 F à 104 F)
Dimensions : 110.5mm x 69.5mm x 15mm (largeur x longueur x hauteur) (fin)
110.5mm x 133.5mm x 9.5mm (largeur x longueur x hauteur) (ouvert)
Poids : 79 gr. (2,79 onces)
(Sujet à modification sans préavis)

ESPAÑOL

ALIMENTACIÓN DE ENERGÍA
La presente calculadora tiene doble fuente de energía. La duración de la pila de litio depende enteramente del uso individual. Cuando la pila está exhausta, usted puede seguir usando la célula solar para alimentar la calculadora.
(**Nota:** No intenten cambiar la pila solos. Busquen ayuda en el Centro de Servicios de Canon).

■ Interferencia electromagnética o descarga electrostática pueden causar la mal función de la pantalla o pueden ser la causa de pérdida o alteraciones de los contenidos de la memoria. Si eso ocurre usen el cabo de la tiralineas (o objeto similar) para oprimir la tecla [RESET] en el dorso de la calculadora. Antes de reiniciar asegúrense que han marcado otra vez el cálculo de impuestos

CÁLCULOS CON DECIMALES
DEC **Tecla para seleccionar el punto decimal –** Le permite designar la posición del punto decimal para los resultados de los cálculos. Mientras DEC se oprime, el punto decimal cambiara del modo siguiente 0 2 3 A. Los cálculos corrientes se han ejecutado y en la pantalla no se indica punto decimal.
A (Modo de insertar) – la calculadora inserta automáticamente un punto decimal antes de los dos últimos dígitos en las sumas y las restas. Es apropiado para la conversión de divisas.

CÁLCULOS EN LA MEMORIA / VENTAS DE NEGOCIO
M↔B **–** Se usa para seleccionar la función de cálculos en la memoria o la función de cálculo de venta del negocio. Oprima M↔B para realizar el cálculo de ventas de negocio y "**B**" aparecerá en la pantalla. Oprima sucesivamente M↔B y el Cálculo en la memoria se ha realizado y no debe aparecer indicador en la pantalla.

CÁLCULO DE VENTAS DE NEGOCIO
COST SELL MRG% **–** Se usa para encontrar el precio de venta basado en su costo y el margen de utilidad. Entre un valor de cualesquiera dos puntos para obtener el valor (inscribe el costo y el precio de venta para obtener el margen de utilidad %).

CÁLCULO DE IMPUESTOS
CA SET **Programar la tasa de impuestos -** Oprima CA SET y escribe la tasa de impuestos, luego oprima SET para programar.
CA RECALL **Extraer la tasa de impuestos -** Oprima CA RECALL para extraer la tasa de impuestos.
TAX+ **Tecla para sumar la tasa -** Se usa para sumar la cifra de la pantalla a la tasa de impuestos.
TAX− **Tecla para restar la tasa -** Se usa para restar la suma de la pantalla de la tasa de impuestos.

FUNCIÓN DE EXCESO
La letra "E" aparece en la pantalla cuando, el teclado se cierra electrónicamente y operaciones futuras son imposibles. Oprima el botón C/CE para borrar el error.
La función de exceso ocurre cuando:
1. El resultado o la memoria excede a 12 dígitos a la izquierda del punto decimal.
2. Al intentar dividir entre "0".

ESPECIFICACIÓN
Fuente de energía: Por favor, consulte el dorso del producto
Desconexión automática: approx. **7 minuto**
Temperatura: 0˚C a 40˚C (32 F a 104 F)
Dimensiones: 110.5mm x 69.5mm x 15mm (W x L x H) (cierre)
110.5mm x 133.5mm x 9.5mm (W x L x H) (abierto)
Peso: 79 gms (2.79 oz)
(Se puede cambiar sin previos avisos)

ITALIANO

ALIMENTAZIONE
Questa calcolatrice è dotata di doppia alimentazione. La durata della pila di litio dipende interamente dall'uso individuale. Quando la pila è scarica ancora potete usare la cellula solare per alimentare la calcolatrice.
(**Nota:** Non tentare di cambiare la pila da soli. È meglio cambiare la pila nel Centro di Servizio della Canon).

■ Un'interferenza elettromagnetica o una scarica elettrostatica possono causare malfunzionamento del display, variazione o perdita della memoria. Se questo dovesse accadere, usate la punta di una biro (oppure un simile oggetto acuto) per premere il tasto [RESET] sul retro della calcolatrice. Di seguito inserite nuovamente il cambio di valuta.

CALCOLI CON PUNTO DECIMALE
DEC **Tasto per la selezione del punto decimale -** Si adopera per impostare la posizione del punto decimale per i risultati calcolati.
Ogni volta che viene premuto il tasto DEC, il punto decimale cambia come 0 2 3 A. Calcoli con punto decimale fluttuante vengono eseguiti senza indicatore per il punto decimale sul display.
A (Add Mode) (Funzione addizione) - Addizione e detrazione vengono eseguiti con punto decimale automatico con due segni dopo il punto decimale. Questo è conveniente per il calcolo di cambi di valuta.

CALCOLI CON MEMORIA / AFFARI VENDITE
M↔B **–** Viene usato per la selezione della funzione Calcolo con memoria o per la funzione Calcolo di vendite. Qualora fosse premuto il tasto M↔B è possibile effettuare calcoli business - sul display appare "**B**". Premere un'altra volta M↔B per effettuare Calcoli con memoria e non ci sarà indicazione sul display LCD.

FUNZIONE DI CALCOLO FINANZIARIO DELLE VENDITE
COST SELL MRG% **–** Viene usato per calcolare il valore d'acquisto, il prezzo di vendita ed il margine di guadagno. Inserite il valore di ogni 2 elementi per ottenere il bilancio tra di essi (per esempio, inserite il valore d'acquisto ed il prezzo di vendita per ottenere il margine di guadagno.)

CALCOLI DI TASSE
CA SET **Memorizzazione della percentuale della tasse -** Premere CA SET ed inserire la cifra della percentuale della tassa, di conseguenza premere SET per memorizzarla.
CA RECALL **Richiamo delle percentuale di tasse -** Premere CA RECALL per richiamare sul display l'attuale percentuale di tasse.
TAX+ **Bottone per aggiunzione di tasse -** Viene usato per aggiungere la somma della tasse alla cifra sul display
TAX− **Bottone per detrazione di tasse -** Viene usato per detrarre la somma della tasse dalla cifra sul display

FUNZIONE RIEMPIMENTO
Nei casi nei quali sul display appaia "E", la tastiera si blocca elettronicamente e non sono possibili ulteriori operazioni. Premere C/CE per eliminare il riempimento.
La funzione riempimento si attiva quando:
1. Il risultato o la memoria contengono una cifra con più di 12 segni a sinistra del punto decimale.
2. Si divide a "0".

SPECIFICA
Alimentazione: Prego, riferirsi alla parte posteriore del prodotto
Spegnimento Automatico : approx. **7 minuti**
Temperatura d'uso: 0˚C fino a 40˚C (32 F fino a 104 F)
Dimensioni: 110.5mm x 69.5mm x 15mm (lung. x larg. x alto.) (fine)
110.5mm x 133.5mm x 9.5mm (lung. x larg. x alto.) (aperto)
Peso: 79 g (2.79 oncia)
(Questo parametro puó cambiare senza essere annotato)

NEDERLANDS

ENERGIEVOORZIENING
Deze calculator heeft een dubbele energiebron. De duur van de lithiumbatterij hangt helemaal af van het individueel gebruik. Is de batterij uitgeput, kan men voor de energievoorziening van de calculator nog de zonnecel gebruiken.
(**Tip:** Probeer niet de batterij zelf te vervangen. Laat u dit over aan de Canon-Klantenservice.)

■ Elektromagnetische interferentie of elektrostatische ontlading kunnen een verkeerde functie van de display ofwel verlies of wijziging van de gegevens in het geheugen teweegbrengen. Als dit gebeurt, maak gebruik van de punt van een balpen (of een gelijkaardig voorwerp), om de terugstelknoppen [RESET] te drukken die zich op de achterkant van de calculator bevindt. Na de terugstelling moet u het belastingtarief weer eens instellen.

MET DECIMALEN CALCULEREN
DEC **Decimaalteken-selecteertoets -** Dient tot bepaling van de positie van het decimaalteken voor de gecalculeerde resultaten. Elke keer DEC als deze toets wordt gedrukt, verandert het decimaalteken tot 0 2 3 A. Drijvende calculaties worden uitgevoerd als geen decimaalteken op de display zichtbaar is.
A (optelmodus) - Optellen en aftrekken gebeuren automatisch met 2 decimalen. Dit is gemakkelijk voor de valutaomrekening.

GEHEUGENWAARDE / BUSINESS
M↔B **–** Dient tot selecteren voor calculaties met de geheugenwaarde of van de functie voor businesscalculaties. Druk M↔B voor het uitvoeren van businesscalculaties en op de display wordt "**B**" aangegeven. Druk M↔B nog eens en er wordt met de waarde uit het geheugen gecalculeerd, waarbij geen indicator op de LCD-display zichtbaar wordt.

FUNCTIE VOOR BEREKENING VAN VERKOOPCIJFERS
COST SELL MRG% **–** Dient tot calculatie van uitgaven, verkoopprijs en winstmarge. Geef in 2 waarden, om de balanswaarde ervan te calculeren. (Geef in bvb. de waarde van de uitgaven en de waarde van de verkoopprijs, om de winstmarge te calculeren in %)

BELASTINGCALCULATIE
CA SET **Het belastingtarief opslaan -** Druk CA SET en geef in het belastingtarief. Druk vervolgens SET, om het belastingtarief op te slaan.
CA RECALL **Het belastingtarief weer aanroepen -** Druk CA RECALL, om het opgeslagen belastingtarief weer aan te roepen.
TAX+ **Belastingopteltoets -** Dient tot het optellen van het belastingbedrag bij het op het scherm aangegeven bedrag.
TAX− **Belastingaftrektoets -** Dient tot het aftrekken van het belastingbedrag van het op het scherm aangegeven bedrag.

OVERFLOWFUNCTIE
In de volgende gevallen, als op de display "E" zichtbaar wordt, is het toetsenbord elektronisch vergrendeld en is geen verder gebruik mogelijk. Druk C/CE, om de overflow te wissen.
De overflowfunctie heeft plaats als:
1. Het resultaat of het getal in het geheugen meer dan 12 cijfers links van het decimaalteken heeft.
2. Er door "0" gedeeld wordt.

SPECIFICATIE
Energiebron: Zie op de achterzijde van het product.
Automatische uitschakeling: CA. **7 minuten**
Werktemperatuur: 0˚C bis 40˚C (32˚F bis 104˚F)
Afmetingen: 110.5mm x 69.5mm x 15mm (B x L x H) (sluit)
110.5mm x 133.5mm x 9.5mm (B x L x H) (open)
Gewicht: 79 g (2.79 oz)
(Behoudens wijzigingen zonder mededeling)

DANSK

STRØMFORSYNING
Denne lommeregner har to strømforsyninger. Holdbarheden for et Lithium batteri afhænger af det individuelle brug. Når batteriet er opbrugt, kan du stadig anvende solcellerne til at strømforsyne lommeregneren med.
(**Bemærk:** Forsøg ikke at udskifte batteriet selv. Et Canon Service Center bør udskifte batteriet for dig).

■ Elektromagnetiske forstyrrelser eller elektrostatisk kortslutning, kan forårsage at displayet ikke fungere korrekt, eller at hukommelsens indhold går tabt eller ændres. Hvis dette opstår, anvend da enden på kuglepennen (eller et lignende skarpt objekt), til at trykke på knappen [RESET] på bagsiden af lommeregneren. Efter der trykkes reset, skal du indstille skatteraten igen.

UDREGNING MED DECIMALER
[DEC] **Knap for decimalpunktsvalg –** Anvendes til at bestemme decimalpunktsposition for hver udregningsresultat. Hver gang [DEC] trykkes, vil decimalpunktet ændres som 0 2 3 A. Florerende udregning udføres når der ikke er nogen indikation for decimalpunkt på displayet.
A(Tilføj-Mode) – Plus og minus udføres med en automatisk 2-numret decimal. Dette er anvendeligt ved kurs udregning.

HUKOMMELSESREGNING / FORRETNINGSSALG
[M↔B] **–** Anvendes til at vælge hukommelse udregningsfunktion eller Salgsudregningsfunktionen. Tryk [M↔B] for at udføre salgsudregning, herefter vil "**B**" vises. Tryk [M↔B] hurtigt herefter og der udføres hukommelsesudregning, og der bør ikke være nogen indikation på LCD-displayet.

FUNKTIONER TIL HANDELSREGNING
[COST SELL MRG%] **–** Anvendes til at udregne købspris, salgspris og indtjening. Angiv værdien på 2 vilkårlige dele for at få balanceværdien på delen. (f.eks. angiv værdien af købsprisen og salgsprisen for at får profit %.)

SKATTEUDREGNING
[CA] [SET] **Gem skatteraten** -Tryk [CA] [SET] og indtast skatteraten, tryk [SET] herefter for at gemme.
[CA] [RECALL] **Husk skatteraten** - Tryk [CA] [RECALL] for at gense den nuværende skatterate.
[TAX+] **Tilføj skat** - knap -Anvendes til at medregne skat til den viste sats.
[TAX-] **Fratræk skat** - knap -Anvendes til at fratrække skat fra den viste sats.

OVERFLOW FUNKTION
I det følgende eksempler, når "E" vises, vil tastaturet låse elektronisk og yderligere foretagelse er umuligt. Tryk [C/CE] for at rydde overskydende.
Overflow funktionen opstår når:
1. Resultatet eller hukommelsesindholdet overgår 12 numre til venstre for decimalpunktet.
2. Divider med "0".

SPECIFIKATION
Strømforsyning: Se venligst produktets bagside
Automatisk sluk: approx. **7 minutter**
Anvendelsesvenlige temperaturer : 0˚C to 40˚C (32 F to 104 F)
Dimensioner: 110.5mm x 69.5mm x 15mm (W x L x H) (close)
110.5mm x 133.5mm x 9.5mm (W x L x H) (open)
Vægt: 79g (2.79 oz)
(Kan ændres uden bemærkninger)

SUOMI

VIRRANSAANTI
Tässä laskimessa on kaksiteholähde. Litiumakun käyttöikä riippuu täysin käyttäjän henkilökohtaisesta käyttötavasta. Kun akku on tyhjä, voit yhä käyttää aurinkokennoa laskukoneen virranlähteenä.
(**Huom:** Älä yritä vaihtaa akkua itse. Pyydä Canonin Huoltopalvelua vaihtamaan akku).

■ Sähkömagneettiset häiriöt tai staattinen sähkönpurkaus voivat aiheuttaa näyttöruudun toimintahäiriöitä tai muistin häviämisen tai muutoksia. Mikäli näin tapahtuu, käytä kuulakärkikynän terää (tai muuta samantapaista terävää esinettä) ja paina [RESET] -alkutila-asetusnappia laskukoneen selkäpuolella. Kun olet tehnyt koneen resetoinnin eli alkutila-asetuksen, älä unohda asettaa veroprosenttia uudelleen.

DESIMAALILASKUTOIMITUKSET
[DEC] **Decimal Point Selector Key eli Desimaalipilkun Valitsijanäppäin –** Käytetään määräämään desimaalipilkun paikka laskutuloksessa. Joka kerta, kun [DEC] painetaan, desimaalipilkku vaihtuu 0 2 3 A desimaalia eteenpäin. Pilkuttomia laskutoimituksia suoritetaan, kun näyttöruudulla ei ole desimaalipilkun indikaattoria.
A(Add-Mode) – Yhteen- ja vähennyslaskuja suoritetaan automaattisella 2-numeroisella desimaalilla. Se soveltuu valuuttakurssien laskuun.

MUISTILASKUT / LIIKEALAN MYYNTI
[M↔B] **–** Käytetään Muistilaskutoimitusten valitsemiseksi tai Liikealan Myyntilaskutoimitusten. Paina [M↔B] suorittaaksesi Myyntilaskutoimituksia, jonka jälkeen "**B**" näkyy näyttöruudussa. Paina [M↔B] peräkkäisesti, jolloin voit suorittaa Muistilaskutoimituksia, eikä nestekidenäytöllä pitäisi olla mitään indikaattoria.

YRITYSMYYNTILASKUTOIMINTO
[COST SELL MRG%] **–** Käytetään kustannuslaskelmien, myyntihinnan ja voittomarginaalisumman laskemiseen. Näppäile sisään minkä tahansa 2 nimikkeen arvot saadaksesi tasearvon. (esim. näppäile kustannusarvo ja myyntihinta saadaksesi voittomarginaalin prosentteina %.)

VERON LASKENTA
[CA] [SET] **Tallenna Veroprosentti** - Paina [CA] [SET] ja näppäile sisään veroprosentti, paina sitten [SET] tallentaaksesi.
[CA] [RECALL] **Veroprosentin Muistutus** - Paina [CA] [RECALL] vtullaksesi muistutetuksi tämänhetkisetä veroprosentista.
[TAX+] **Add Tax Key eli Lisää Vero-näppäin –** Käytetään veron lisäämiseksi näytöllä olevaan lukuun.
[TAX-] **Deduct Tax Key eli Vähennä Vero-näppäin –** Käytetään veron vähentämiseksi näytöllä olevasta luvusta.

YLIVUOTOTOIMINTA
Seuraavissa tapauksissa, kun "E" näkyy ruudussa, näppäimistö lukkiutuu elektronisesti, eikä laskutoimituksia voida suorittaa. Paina [C/CE] ylivuodon purkamiseksi.
Ylivuoto tapahtuu, kun:
1. Tulos tai muistin sisältö ylittää 12 numeroa desimaalipilkusta vasemmalle.
2. Jaetaan nollalla "0".

TEKNISET TIEDOT
Virranlähde: Katso tuotteen selkäpuolta
Automaattinen virran: approx. **7 minuuttin**
Käyttölämpötila : 0 C˚ :sta 40 C˚ :een (32 F:sta 104 F:iin)
Mitat: 110.5mm x 69.5mm x 15mm (Leveys x Pituus x Korkeus) (close)
110.5mm x 133.5mm x 9.5mm (Leveys x Pituus x Korkeus) (open)
Paino: 79g (2.79 oz)
(Tiedot voivat muuttua ilman etukäteisvaroitusta)

SVENSKA

KRAFTFÖRSÖRJNING
Denna kalkylator säljs med en dubbel strömkälla. Litium batteriets varaktighet beror endast på den personliga anvandningen. När batteriet är slut kan du ännu använda solcellen för att driva kalkylatorn.
(**Anmärkning:** Försök inte ersätta batteriet. Detta kan göras på en Canon serviceverkstad.)

■ Elektromagnetisk interferens eller elektrostatisk urladdning kan skada displayen eller förorsaka förluster eller ändring av minneinnehållet. Om det förekommer, kan du använda kulpennans spets (eller liknande skarpt föremål) för att trycka [RESET] (ÅTERSTÄLLA)-knappen på baksidan av kalkylatorn. Efter återställning, se till att du inställer skattepromenten på nytt.

DECIMALRÄKNING
[DEC] **Decimalkomma Väljarknapp –** Använd för att beteckna decimalkommats ställning för de olika räkningsresultaten. Varje gång du trycker på [DEC] ändras decimalkommat som 0 2 3 A. Flytande räkning genomförs ifall inget decimalkomma visas på displayen.
A (Adderingsläge) – Addering och subtraktion genomförs med ett automatiskt 2-siffras decimaltal. Denna funktion är praktisk för valutaräkningar.

MINNERÄKNING / AFFÄRSFÖRSÄLJNINGAR
[M↔B] **–** Används för att välja Minneräkningsfunktion eller Affärsförsäljnings. Tryck [M↔B] för att genomföra Affärsförsäljningsräkning - "**B**" vises då på displayen. Tryck [M↔B] upprepade gånger för att genomföra Minneräkning. Då försvinner indikatorn från LCD-displayen.

FÖRSÄLJINGSBERAKUING
[COST SELL MRG%] **–** Används för att beräkna kostnad, försäljningspriset och vinstmarginalen. Skriv in värdet på 2 av de tre elementen för att få balansvärdeelementet (t.ex. skriv in kostnadsvärdet och försäljningspriset för att få vinstmarginalen i %).

SKATTEBERÄKNING
[CA] [SET] **Lagra Skatteproceten** - Tryck på [CA] [SET] och mata in skatteprocentens siffra och tryck då på [SET] för att lagra.
[CA] [RECALL] **Tillbakakalla Skatteproceten** - Tryck på [CA] [RECALL] för att tillbakakalla den aktuella skatteprocenten.
[TAX+] **Addera Skatteprocent Knapp** - Används för att addera skatteprocent till den siffran som för närvarande visas på displayen.
[TAX-] **Frandra Skatteprocent Knapp** - Används för att dra skatteprocentsen av den siffran som för närvarande visas på displayen.

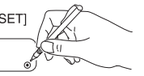
ÖVERFLÖD FUNKTION
I följande fall när "E" vises på displayen låsas tangentbordet elektroniskt och du kan inte mer verka med kalkylatorn. Tryck på [C/CE] för att radera överflödet.
Överflöd Funktionen förekommer ifall:
1. Resultatet på minneinnehållet överskrider 12-siffror till vänster av decimalkommat.
2. Division med noll.

SPECIFIKATIONER
Strömkälla: Vänligen hänvisa till produktens baksida
Automatiskt strömfrån lag: ca. **7 minuter**
Driftstemperatur: 0˚C - 40˚C (32˚F - 104˚F)
Mått: 110.5mm x 69.5mm x 15mm (B x L x H) (close)
110.5mm x 133.5mm x 9.5mm (B x L x H) (open)
Vikt: 79g (2.79 uns)
(Design och specifikationer kan ändras utan föregående besked.)

PORTUGUÊS

ALIMENTAÇÃO
Esta calculadora é fornecida com fonte de alimentação dupla. A duração da bateria de lítio depende totalmente do uso individual. Quando a bateria estiver fraca, você pode usar a célula solar para alimentar a calculadora.
(**Nota:** Não tente substituir você mesmo a bateria. Peça num Centro de Serviços Canon que a substituam).

■ A interferência electromagnética ou a descarga electrostática podem provocar mau funcionamento do visor ou a alteração ou perda do conteúdo da memória. Se tal se verificar, use a ponta de uma esferográfica (ou objecto pontiagudo similar) para pressionar o botão [RESET] que se encontra na parte traseira da calculadora. Depois da reposição, deve definir novamente a taxa de imposto.



CÁLCULO COM DECIMAIS
[DEC] **Tecla de selecção de ponto decimal** - Usada para indicar a posição do ponto decimal dos resultados dos cálculos. Sempre que premida [DEC], o ponto decimal será alterado para 0 2 3 A. São executados cálculos flutuantes quando não houver qualquer indicador de ponto decimal no visor.
A (Modo Adição) - A adição e a subtracção são executadas com casas decimais automáticas de dois dígitos. É conveniente para os cálculos monetários.

CÁLCULO DA MEMÓRIA / VENDAS COMERCIAIS
[M↔B] **–** Usado para seleccionar a função de Cálculo da Memória ou para o Cálculo das Vendas Comerciais. Pressione-o [M↔B] para executar cálculos de vendas, em seguida aparece "**B**". Pressione sucessivamente [M↔B], em seguida são executados os cálculos da memória, que não serão indicados no visor LCD.

FUNÇÃO DE CÁLCULO DE VENDAS
[COST SELL MRG%] **–** Usado para calcular os valores de custo, preço de venda e margem de lucro. Introduza o valor de 2 itens quaisquer para obter o item de valor do balanço (por exemplo, introduza o valor do custo e do preço de venda para obter a margem de lucro).

CÁLCULO DE IMPOSTOS
[CA] [SET] **Armazenar a Taxa de Imposto** - Pressione [CA] [SET] e introduza o número da taxa de imposto e depois pressione [SET] para gravar.
[CA] [RECALL] **Evocar a Taxa de Imposto** - Pressione [CA] [RECALL] para evocar a taxa de imposto actual.
[TAX+] **Tecla de Adição do Imposto** - Usada para adicionar o valor do imposto ao número visualizado.
[TAX-] **Deduzir a Taxa de Imposto** - Usada para deduzir o valor do imposto do número visualizado.

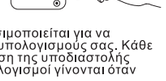
FUNÇÃO DE BLOQUEIO
Nos casos seguintes, quando se visualizar "E", o teclado estará electronicamente bloqueado, sendo impossível qualquer operação. Pressione [C/CE] para eliminar o bloqueio.
A função de bloqueio ocorre quando:
1. O resultado do conteúdo da memória exceder 12 dígitos à esquerda do ponto decimal.
2. Dividir por "0".

ESPECIFICAÇÕES
Alimentação: Por favor veja a parte traseira do produto
Desligar automatico: aprox. **7 minutos**
Temperatura de funcionamento: de 0˚C a 40˚C (de 32˚F a 104˚F)
Dimensões: 110.5mm x 69.5mm x 15mm (L x C x A) (fim)
110.5mm x 133.5mm x 9.5mm (L x C x A) (aberto)
Peso: 79g (2,79 oncas).
(Sujeito a alterações sem aviso prévio).

ΕΛΛΗΝΑΣ

ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΗΛ. ΡΕΥΜΑΤΟΣ
Η υπολογιστική μηχανή έχει δύο πηγές ενέργειας. Η διάρκεια χρήσεως της μπαταρίας λιθίου εξαρτάται από την λειτουργία της μηχανής. Όταν η μπαταρία έχει πέσει, μπορείτε να χρησιμοποιείτε την ηλιακή μπαταρία.
/**Σημ.** Μην επιχειρήσετε να αλλάξετε την μπαταρία μόνοι σας. Απευθυνθείτε για τον σκοπό αυτό στο συνεργείο της CANON/.

■ Η λειτουργία της οθόνης και το περιεχόμενο της μνήμης μπορούν να επηρεασθούν από ηλεκτρομαγνητικό πεδίο ή ηλεκτροστατική εκκένωση. Αν αυτό συμβεί, πατήστε το πλήκτρο [RESET] στην πίσω πλευρά της μηχανικής με αιχμηρό αντικείμενο /π.χ. στυλό/ Μετά πρέπει να εισάγετε ξανά το ποσοστό του φόρου.



ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΜΕ ΥΠΟΔΙΑΣΤΟΛΗ
[DEC] **Το κλειδί επιλογής υποδιαστολής** - χρησιμοποιείται για να ορίσετε την θέση της υποδιαστολής στους υπολογισμούς σας. Κάθε φορά όταν πατηθεί το πλήκτρο [DEC], η θέση της υποδιαστολής αλλάζει σε 0 2 3 A. Οι στρογγυλεμένοι υπολογισμοί γίνονται όταν δεν φαίνεται το σήμα της υποδιαστολής.
A (Κατάσταση προσθέσεως) - στην πρόσθεση και την αφαίρεση οι αριθμοί στρογγυλεύονται αυτόματα σε δύο ψηφία μετά την υποδιαστολή, το οποίο είναι πολύ χρήσιμο όταν υπολογίζεται χρήμα.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΙ ΜΝΗΜΗΣ / ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΙ ΠΩΛΗΣΕΩΝ
[M↔B] **–** Χρησιμοποιείται για την επιλογή υπολογισμών μνήμης ή υπολογισμών πωλήσεων. Πατήστε για υπολογισμό πωλήσεων [M↔B] θα φανεί το γράμμα **B**, πατήστε [M↔B] επανειλημμένα για επιλογή υπολογισμών μνήμης θα φανεί το γράμμα M και με το επόμενο πάτημα στην οθόνη δεν θα υπάρχει καμία ένδειξη.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΩΝ ΠΩΛΗΣΕΩΝ
[COST SELL MRG%] **–** Χρησιμοποιούνται για υπολογισμούς κόστους, τιμής πώλησης και της διαφοράς τους. Εισάγετε τα πρώτα δύο στοιχεία για να έχετε την διαφορά (π.χ. την αξία του κόστους αγοράς και την τιμή πώλησης, για να έχετε το ποσοστό του κέρδος).

ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΙ ΦΟΡΟΥ
[CA] [SET] **Αποθήκευση του ποσοστού του φόρου** πατήστε [CA] [SET] και εισάγετε το ψηφίο του φόρου, μετά πατήστε [SET] για αποθήκευση.
[CA] [RECALL] **Ανάκληση του ποσοστού του φόρου** - πατήστε [CA] [RECALL] για να ανακαλέσετε το αποθηκευμένο ποσοστό φόρου.
[TAX+] **Πρόσθεση του φόρου** χρησιμοποιείται για να προσθέσετε στον εισαγμένοαριθμό την αξία του φόρου.
[TAX-] **Αφαίρεση του φόρου** χρησιμοποιείται για να αφαιρέσετε από τον εισαγμένοαριθμό την αξία του φόρου.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΣΗΣ
Όταν εμφανισθεί η ένδειξη E, το πληκτρολόγιο απενεργοποιείται και κάθε επόμενη πράξη είναι αδύνατη. Πατήστε το [C/CE] για να καθαρίσετε την οθόνη.
Η υπερφόρτωση συμβαίνει, όταν:
1. Το αποτέλεσμα του υπολογισμού υπερβαίνει τα 12 ψηφία πριν την υποδιαστολή
2. Όταν γίνεται διαίρεση δια του "0".

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ
Τροφοδοσία –Παρακαλώ απευθυνθείτε στην πισινή πλευρά προϊόντος
Αυτόματος δύναμη-από: περ. **7 λεπτά**
Θερμοκρασία χρήσεως – 0 έως 40 βαθμ. K. /32 104 F/
Διαστάσεις – 110.5mm x 69.5mm x 15mm (κλείστε)
110.5mm x 133.5mm x 9.5mm (ανοικτός)
Βάρος 79γρ. /2,79 oz/
/Μπορεί να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση/

中文

电源
此计算器可运用双重电源。锂电池的寿命完全视乎个别使用情况。当电池耗尽，你仍可用太阳能电池为计算器提供电源。
（**注意：**切勿试图自行更换电池。应由佳能客户服务中心替你更换电池）。

■ 电磁干扰或静电放电可能会引致显示屏失常、流失或改变记忆内容。若发生此情况，应用原珠笔的笔尖（或类似的尖锐物件）按计算器背面的〔RESET〕重置按钮。重置後，必须重新设定税率。

小数运算
[DEC] **小数点选择键 –** 用作指定运算结果的小数点位置。每次按 [DEC] 键，小数点後的位数会转换成0、2、3、A。当显示屏上没有小数点标示符号，便会采用浮点运算。
A（加数模式）– 加减功能会自动用小数点後两位显示，这样可方便运算货币。

记忆／商业销售运算
[M↔B] **–** 用作选择记忆运算功能或商业销售运算功能。按 [M↔B] 键进行商业销售计算，便会出现「**B**」的符号。连续按 [M↔B] 键，便会进行记忆运算，而在液晶显示屏上不会有任何标示符号。

商业销售运算
[COST SELL MRG%] **–** 用作运算成本、售价和边际利润的数额。输入任何两个项目的数值，以运算差额项目（例如输入成本与售价的数值，以运算边际利润的百分比）。

税项运算
[CA] [SET] **储存税率 –** 按 [CA] [SET] 键并输入税率的数字，然後按 [SET] 键储存。
[CA] [RECALL] **显示税率 –** 按 [CA] [RECALL] 键以显示已储存的现行税率。
[TAX+] **加上税款键 –** 用作把税款加上显示的数字。
[TAX-] **减除税款键 –** 用作从显示的数字中减去税款。

溢位功能
在下列情况，当「E」字出现，键盘会电动上锁，不可继续操作。按 [C/CE] 键清除溢位。
在以下情况下会出现溢位功能：
1. 当结果或记忆内容超过小数点前十二位数字。
2. 用0除以任何数字。

规格
电源：请参阅产品背面。
自动断电：约 **7 分钟**
可运作的温度：摄氏0至40度（华氏32至104度）
尺寸：110.5毫米 X 69.5毫米 X 15毫米（阔 x 长 x 高）(盖)
110.5毫米 X 133.5毫米 X 9.5毫米（阔 x 长 x 高）(开)
重量：79克（2.79安士）
（如有更改，恕不另行通知）

한 국 어

전력 공급
이 계산기는 두 가지의 전력 공급원을 가지고 있습니다. 리튬 배터리의 사용 시간은 사용자의 사용에 따라서 달라 집니다. 배터리가 사용완료 되었을 때, 태양 전지를 이용해서 계산기를 계속 사용 할 수 있습니다.

■ 자석이나, 정전기 등은 계산기의 화면을 손상 시킬수 있으며 계산기 안의 메모리가 없어 질수 있습니다. 이런 일이 발생 하면 볼펜을 이용하여 (혹은 끝이 뾰족한 물체) 계산기 뒤에 있는 [RESET] 버튼을 눌러 주시기 바랍니다. 그 후에 세금 비율을 다시 입력 하시기 바랍니다.

소수점을 이용한 계산
[DEC] **소수점 선택 키 –** 계산 결과에 소수점 자리를 지정해 줍니다. 매번 [DEC] 버튼을 누르실 경우, 소수점 자리는 0 2 3 A 로 변환이 됩니다. 유동 계산은 소수점 자리가 나타나지 않습니다.
A (추가 모드) – 덧셈과 뺄셈 계산은 자동적으로 소수점 두 자리로 계산되게 합니다. 이 것은 환율 계산 시 편리합니다.

메모리 계산 / 비즈니스 세일즈
[M↔B] **–** 비즈니스 세일즈 계산 기능 혹은 메모리 계산 기능을 선택 할 때 사용이 됩니다. [M↔B] 버튼을 눌러서 **B** 표시가 나면 비즈니스 세일즈 계산을 할 수 있습니다. [M↔B] 버튼을 다시 누르시면 메모리 계산을 할 수 있으시며 화면에 B 표시가 없어 집니다.

원가 판매가 이익을 계산
[COST SELL MRG%] **–** 원가와, 판매가 그리고 이익을을 계산할 경우에 이용됩니다. 두가지의 금액을 입력하면 그 차액이 나타나게 됩니다. (예. 원가와 판매가의 두 가지 금액을 입력 하시면 이익율이 퍼센트로 나타나게 됩니다.)

세금 계산
[CA] [SET] **세금을 저장 –** [CA] 와 [SET] 버튼을 눌른후, 세금율을 집어 넣으신 다음에 [SET] 버튼을 다시 눌러 저장하십시오.
[CA] [RECALL] **세금을 확인 –** [CA] 와 [RECALL] 버튼을 눌러 현재 세금율을 확인 할 수 있습니다.
[TAX+] **세금 키 추가 –** 화면에 나타난 금액에 세금액을 추가 할 때 이용 됩니다.
[TAX-] **세금 키 공제 –** 화면에 나타난 금액에서 세금액을 공제 할 때 이용 됩니다.

과잉 수식 기능
화면에 E 가 표시될 경우, 키보드는 자동으로 잠기게 되며 계산기능을 계속 할수 없습니다. [C/CE] 버튼을 눌러서 과잉 수식된 것을 해결하십시오.
과잉 수식은 아래와 같은 상황에서 일어 납니다.
1. 계산 결과나 메모리 내용이 소수점 왼쪽으로부터 12 자리를 넘을 경우
2. '0' 으로 나누기를 해줄 경우.

명세서
전력: 제품 뒤에 표시
사동전원꺼짐:약**7분**
사용 가능 온도: 0 도 에서 40 도 (32F 에서 104F)
치수: 110.5 mm X 69.5mm X 15mm (넓이 X 길이 X 높이)
110.5 mm X 133.5mm X 9.5mm (넓이 X 길이 X 높이)
중량:79g (2.79 oz)
(사전 통지 없이 위의 사항은 바뀔 수 있습니다)

WEEE

이 표시는 전기 · 전자 제품에 대한 WEEE지침(2002/96/EC)의 요구사항으로, EU내에서만 유효합니다.

WEEE MARK

E European Union (and EEA) only.
This symbol indicates that this product is not to be disposed of with your household waste, according to the WEEE Directive (2002/96/EC) and your national law. This product should be handed over to a designated collection point, e.g., on an authorized one-for-one basis when you buy a new similar product or to an authorized collection site for recycling waste electrical and electronic equipment (EEE). Improper handling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the effective usage of natural resources. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, waste authority, approved WEEE scheme or your household waste disposal service. For more information regarding return and recycling of WEEE products, please visit www.canon-europe.com/environment.
(EEA: Norway, Iceland and Liechtenstein)

G Nur Europäische Union (und EWR).
Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2002/96/EG) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z. B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen außerdem Sie zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr. Weitere Informationen zur Rückgabe und Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten finden Sie unter www.canon-europe.com/environment.
(EWR: Norwegen, Island und Liechtenstein)

F Union européenne (et EEE) uniquement.
Ce symbole indique que, conformément à la directive DEEE (2002/96/CE) et à la réglementation de votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un lieu de ramassage prévu à cet effet, par exemple, un site de collecte officiel des équipements électriques et électroniques (EEE) en vue de leur recyclage ou un point d'échange de produits autorisé qui est accessible lorsque vous faites l'acquisition d'un nouveau produit du même type que l'ancien. Toute déviation par rapport à ces recommandations d'élimination de ce type de déchet peut avoir des effets négatifs sur l'environnement et la santé publique car ces produits EEE contiennent généralement des substances qui peuvent être dangereuses. Parallèlement, votre entière coopération à la bonne mise au rebut de ce produit favorisera une meilleure utilisation des ressources naturelles. Pour obtenir plus d'informations sur les points de collecte des équipements à recycler, contactez votre mairie, le service de collecte des déchets, le plan DEEE approuvé ou le service d'enlèvement des ordures ménagères. Pour plus d'informations sur le dépôt et le recyclage des produits DEEE, consultez le site www.canon-europe.com/environment.
(EEE : Norvège, Islande et Liechtenstein)

ES Sólo para la Unión Europea (y la EEA).
Este símbolo indica que este producto no debe desecharse con los desperdicios del hogar, de acuerdo con la directiva WEEE (2002/96/EC) y con la legislación nacional. Este producto debería entregarse en uno de los puntos de recogida designados, como por ejemplo, intercambiando uno por otro al comprar un producto similar o entregándolo en un lugar de recogida autorizado para el reciclado de equipos electrónicos (EEE). La manipulación inapropiada de este tipo de desechos podría tener un impacto negativo en el entorno y la salud humana, debido a las sustancias potencialmente peligrosas que normalmente están asociadas al EEE. Al mismo tiempo, su cooperación a la hora de desechar correctamente este producto contribuirá a la utilización efectiva de los recursos naturales. Para más información acerca de dónde puede desechar el equipo para su reciclado, póngase en contacto con las autoridades locales, con las autoridades encargadas de los desechos, con un plan WEEE autorizado o con el servicio de recogida de basuras para hogares. Si desea más información acerca de la devolución y reciclado de productos WEEE, visite la web www.canon-europe.com/environment.
(EEA: Noruega, Islandia y Liechtenstein)

I Solo per Unione Europea (ed AEE).
Questo simbolo indica che il prodotto non può essere eliminato come rifiuto ordinario in conformità alla Direttiva WEEE (2002/96/EC) e alla normativa locale vigente. Il prodotto deve essere smaltito presso i centri di raccolta differenziata, ad esempio un distributore autorizzato che applichi il principio del "vuoto a rendere", ovvero del ritiro delle vecchie apparecchiature elettriche al momento dell'acquisto delle nuove, o un deposito autorizzato allo smaltimento dei rifiuti derivanti dal disuso delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La gestione impropria di questo tipo di rifiuti può avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana causato dalle sostanze potenzialmente pericolose prodotte dalle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Un corretto smaltimento di tali prodotti contribuirà inoltre a un uso efficace delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni sui centri di raccolta e recupero dei rifiuti derivanti dal disuso delle apparecchiature, consultare la Direttiva WEEE e rivolgersi alle autorità competenti. Un corretto smaltimento di tali prodotti contribuirà inoltre a un uso efficace delle risorse naturali ed eviterà di incorrere nelle sanzioni amministrative di cui all'art. 50 e seguenti del D.Lgs. 22/97. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e il recupero dei prodotti WEEE, visitare il sito www.canon-europe.com/environment.
(AEE: Norvegia, Islanda e Liechtenstein)

DU Alleen Europese Unie (en EER).
Dit symbool geeft aan dat dit product in overeenstemming met de AEEA-richtlijn (2002/96/EG) en de nationale wetgeving niet mag worden afgevoerd met het huishoudelijk afval. Dit product moet worden ingeleverd bij een aangewezen, geautoriseerd inzamelpunt, bijvoorbeeld wanneer u een nieuw gelijksoortig product aanschaft, of bij een geautoriseerd inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur (EEA). Een onjuiste afvoer van dit type afval kan leiden tot negatieve effecten op het milieu en de volksgezondheid als gevolg van potentieel gevaarlijke stoffen die veel voorkomen in elektrische en elektronische apparatuur (EEA). Bovendien werkt u door een juiste afvoer van dit product mee aan het effectieve gebruik van natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren voor recycling kunt u contact opnemen met het gemeentehuis in uw woonplaats, de reinigingsdienst, of het afvalverwerkingsbedrijf. U kunt ook het schema voor de afvoer van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) raadplegen. Ga voor meer informatie over het inzamelen en recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur naar www.canon-europe.com/environment.
(EER: Noorwegen, IJsland en Liechtenstein)

DA Kun EU (og EØS).
Dette symbol angiver, at det pågældende produkt ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald jf. direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) (2002/96/EC) og gældende national lovgivning. Det pågældende produkt skal afleveres på et nærmere specificeret indsamlingssted, f.eks. i overensstemmelse med en godkendt én-til-én procedure, når du indkøber et nyt tilsvarende produkt, eller produktet skal afleveres på et godkendt indsamlingssted for genanvendeligt affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Forkert håndtering af denne type affald kan muligvis have negative konsekvenser for miljøet og menneskers helbred på grund af de potentielt sundhedsskadelige substanser, der generelt associeres med elektrisk og elektronisk udstyr. Når du foretager korrekt bortskaffelse af det pågældende produkt, bidrager dette også til effektiv brug af naturressourcerne. Yderligere oplysninger om, hvor du kan bortskaffe dit affald af elektrisk og elektronisk udstyr med henblik på genanvendelse, får du hos de kommunale renovationsmyndigheder. Yderligere oplysninger om returnering og genanvendelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr får du ved at besøge www.canon-europe.com/environment.
(EØS: Norge, Island og Liechtenstein)

FI Vain Euroopan unioni (ja Euroopan talousalue).
Tämä tunnus osoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskeva direktiivi (WEEE-direktiivi, 2002/96/EY) sekä kansallinen lainsäädäntö kieltävät tuotteen hävittämisen talousjätteen mukana. Tuote on vietävä asianmukaiseen keräyspisteeseen, esimerkiksi koneliikkeeseen uutta vastaavaa tuotetta ostettaessa tai viralliseen sähkö- ja elektroniikkalaiteromun keräyspisteeseen. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun virheellinen käsittely voi vahingoittaa ympäristöä ja ihmisten terveyttä, koska laitteet saattavat sisältää ympäristölle ja terveydelle haitallisia aineita. Lisäksi tuotteen asianmukainen hävittäminen säästää luonnonvaroja. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkalaiteromun keräyspisteistä saat kaupunkien ja kuntien tiedotuksesta, jätehuoltoviranomaisilta, sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kierrätysjärjestelmän ylläpitäjältä ja jätehuoltoyhtiöltä. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkalaiteromun keräyksestä ja kierrätyksestä on osoitteessa www.canon-europe.com/environment.
(Euroopan talousalue: Norja, Islanti ja Liechtenstein)

SW Gäller endast Europeiska unionen (och EEA).
Den här symbolen anger att produkten enligt WEEE-direktivet (2002/96/EC) och nationell lagstiftning inte får slängas i hushållssoporna. Den här produkten ska lämnas in på en därför inrättad insamlingsplats, t. ex. hos handlare som är auktoriserade att byta in varor då nya, liknande köps (en mot en) eller på en återvinningsstation auktoriserad att handha elektrisk och elektronisk utrustning (EE-utrustning). Olämplig hantering av avfall av den här typen kan ha en negativ inverkan på miljön och människors hälsa på grund av de potentiellt farliga ämnen som vanligen återfinns i elektrisk och elektronisk utrustning. Din medverkan till en korrekt avfallshantering av den här produkten bidrar dessutom till en effektiv användning av naturresurserna. Kontakta ditt lokala kommunkontor, reningsverk, sophanteringsföretag eller ta del av ett godkänt WEEE-schema om du vill ha mer information om var du kan lämna den kasserade utrustningen för återvinning. För mer information om inlämning och återvinning av WEEE-produkter, se www.canon-europe.com/environment.
(EEA: Norge, Island och Lichtenstein)

PO Apenas União Europeia (e AEE).
Este símbolo indica que o produto não deve ser colocado no lixo doméstico, de acordo com a Directiva REEE (2002/96/CE) e a legislação nacional. Este produto deverá ser colocado num ponto de recolha designado, por exemplo, num local próprio autorizado quando adquirir um produto semelhante novo ou num local de recolha autorizado para reciclar resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento inadequado deste tipo de resíduo poderá causar um impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido às substâncias potencialmente perigosas normalmente associadas aos equipamentos eléctricos e electrónicos. Simultaneamente, a sua cooperação no tratamento correcto deste produto contribuirá para a utilização eficaz dos